



NATJEČAJ PROGRAMA MEĐUNARODNE RAZMJENE MLADIH ZA 2026. GODINU

UVOD

Kroz dobrovoljni trud Lions Klubova diljem svijeta više od pedesetak tisuća mladih i obitelji domaćina (host obitelji) otvorili su vrata pouzdane razmjene mladih, otkrivajući cijeli novi svijet. Puno puta stvorena su iskrena prijateljstva za cijeli život. Obitelji domaćina (host obitelji) i mladi u razmjeni razgovaraju istim jezikom, otkrivajući da komunikacija dolazi iz srca. Uživaju u razmjeni i dijeljenju svojih običaja, kultura i načina života. Program razmjene mladih i kamp mladih utemeljen je na trećem cilju lionizma: „Stvoriti i njegovati duh razumijevanja među narodima svijeta.“ Ugostiti mladež koja dolazi u našu zemljui slanje naše mladeži u svijet to je osnova razmjene mladih. Mladi ljudi zaslužuju priliku upoznati kako druge kulture „dišu“, stjecati nova iskustva u vrijeme adolescencije i formiranja svojih stavova i traženja vlastitog identiteta, a u isto vrijeme jačati samopoštovanje, razvijati povjerenje i samostalnost. Omogućimo mladima iz Hrvatske prednost u stjecanju šire slike i boljeg razumijevanja svijeta u koji ulaze, kroz razmjenu mladih.

I u lionističkoj godini 2025/2026 Savez Udruga Lions Klubova Hrvatske – Lions Distrikt 126 – Hrvatska sudjelovati će u projektu međunarodne razmjene mladih, koja se u 2026. godini odvija u brojnim Lions distriktima diljem svijeta. Omogućiti ćemo mladima iz Hrvatske, u suradnji sa drugim Lionsima u svijetu posjet stranim zemljama, upoznavanje različitih kultura i sklapanje novih prijateljstava. Biti će nam veliko veselje i zadovoljstvo, ukoliko ćete se u projekt uključiti i Vi, kao učesnik ili kao Lions Klub sponzor. Na taj način ćemo najlakše zajedno slijediti cilj projekta, koji želi pobuditi i jačati razumijevanje među narodima svijeta.

U nastavku Vam dajemo upute za prijavu i osnovne uvjete vezano za sudjelovanje u razmjeni. Projekt međunarodne razmjene mladih se odvija prema pravilima Lions Clubs International, objavljenima u Pravilniku međunarodnog odbora LCI (Board policy). S tim pravilima se treba složiti svaki učesnik međunarodne razmjene, njegovi roditelji (skrbnici) i Lions Klub sponzor.

Raduje me, da ćemo u ovogodišnjoj lionističkoj godini surađivati zajedno na ovom projektu!

SADRŽAJ

1. O RAZMJENI 2025/2026. godine	3
2. EVIDENTIRANJE KANDIDATA ZA RAZMJENU	3
3. POSTUPAK PRIJAVE.....	5
4. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA.....	9
5. USPJEŠNA PRIJAVA	11
6. LIONS KLUBOVI SPONZORI	12
7. ZAKLJUČAK	13
Osigurana mjesta za mlade iz Hrvatske	14

1. O RAZMJENI 2025/2026. godine

Na temelju sklopljenih ugovora o razmjeni među Distriktima Europe i svijeta, u mogućnosti smo u razmjenu poslati više od 40 mladih u države Europe (Austriju, Belgiju, Češku, Dansku, Estoniju, Finsku, Francusku, Italiju, Cipar, Island, Izrael, Norvešku, Njemačku, Poljsku, Švedsku, Švicarsku, Tursku, Rumunjsku, odnosno prema popisu na kraju teksta natječaja), ali i u SAD, Južnu Ameriku, Japan i Šri Lanku.

Razmjena uobičajeno obuhvaća boravak kandidata u obitelji (obiteljima) i sudjelovanje u Lions kampu. Procedura provedbe razmjene se od države do države malo razlikuje. Učesnici međunarodne razmjene će sve potrebne informacije dobiti prije odlaska u inozemstvo.

Uobičajeno je da je jezik kampa i razmjene engleski, međutim ima kampova koji traže znanje jezika zemlje domaćina (Španjolska, Francuska, te neki kampovi u Njemačkoj i Italiji). Paziti prilikom odabira zemlje i kampa na službeni jezik kampa, raspon godina i vrijeme održavanja razmjene.

2. EVIDENTIRANJE KANDIDATA ZA RAZMJENU

U program međunarodne razmjene će se prihvatiti samo učesnici, kojima će lokalni Lions Klub potvrditi prijavnicu i na taj način jamčiti za učesnika u razmjeni da će poštivati i pridržavati se međunarodnih pravila programa razmjene mladih.

U međunarodnoj razmjeni mladih mogu učestvovati mladi uglavnom između 16. i 22. godine (postoji mogućnost odstupanja u nekim kampovima i zemljama, što je u domeni države domaćina). Klubovi prilikom odabira kandidata za razmjenu imaju slobodu izbora, međutim preporučamo, da kandidati nisu samo djeca Lionsa i Leiči. Međunarodnu razmjenu mladih želimo, omogućiti svim mladima koji su pokazali izvrsnost, mladima slabijeg socijalnog statusa (kojima roditelji ne mogu omogućiti put u inozemstvo), mladima koja se ističu u akademskom i humanitarnom radu.

Neki Lions Distrikti organiziraju posebne kampove za određene skupine mladih. Svake godine su na raspolaganju posebni kampovi za djecu s posebnim potrebama kao što su slijepi i slabovidni, gluhi i gluhonijemi, sa motoričkim nedostacima i poteškoćama i slično. Ponekad su organizirani i kampovi za mlade dijabetičare ili osobe s drugim prehrambenim poteškoćama. U koliko imate kandidata, koji bi mogao boraviti u takvim kampovima, predlažemo, da me o tome obavijestite kako bi zajedno pronašli rješenje.

PAŽNJA! Ukoliko je za pojedinu državu prijavljeno više kandidata, nego što je slobodnih mjesta, pravo prvenstva imaju oni kandidati koji prvi puta sudjeluju u programu, koji će prije dostaviti potpunu prijavu i oni koji mogu primiti mlade koji dolaze u Hrvatsku kao obitelj domaćina tijekom srpnja/kolovoza 2026 i/ili obitelj domaćina tijekom srpnja/kolovoza 2027. Kandidati, koji šalju prijavu nakon isteka roka, imaju mogućnost kandidiranja samo na ona mjesta, koja su kod prijave još slobodna, ako će ih uopće još biti.

3. POSTUPAK PRIJAVE

Lions Klub sponzor kandidatima putem elektroničke pošte šalje prijavnicu u elektronskom obliku (datoteka xls) i Izjavu o sudjelovanju u međunarodnoj razmjeni mladih. Prijava za razmjenu je moguća jedino putem prijavnice koja ima odobrenje (potpis) od Lions Kluba. Prijavnice koje Lions Klub ne odobri, neće biti uzete u obzir.

A. Prvi dio prijave: elektronska prijava

Kandidati mogu poslati popunjenu elektronsku prijavnicu natrag klubu (osobi ovlaštenoj za razmjenu) ili direktno na e-mail adresu croatia.ye.outgoing@lions.hr.

Sve rubrike prijavnice trebaju biti popunjene, oni koji se odnose na podatke o kandidatu, uključeno sa podacima o mogućim alergijama i zdravstvenim problemima. Ukoliko kandidat nije alergičan i nema nekih zdravstvenih problema u toj rubrici upisuje N/A. U ovoj fazi jedino ne treba biti popunjena rubrika putnog zdravstvenog osiguranja i osiguranja od osobne odgovornosti ukoliko ih kandidat još nema. Obavezno je za sve kandidate koji su prijavili destinacije unutar Europske unije izvaditi Europsku iskaznicu zdravstvenog osiguranja (European Health Insurance Card - EHIC) uz obavezno putno zdravstveno osiguranje.

Odgovorne osobe u Klubu trebaju nadopuniti prijavnicu podacima o klubu i potpisati prijavnicu (u slučaju kada nije imenovan koordinator za razmjenu mladih to je predsjednik Lions kluba). Važno je, da je u prijavnici točno ispunjen i onaj dio koji se odnosi na pokriće troškova (da li je to obitelj kandidata, kandidat sam ili Lions Klub sponzor).

Provjerenu i dopunjenu prijavnicu zajedno sa priložima šalju se na ovlaštenoj osobi za međunarodnu razmjenu mladih distrikta na adresu Sara Bermanec, Ive Marinkovića 4, 51000 Rijeka (u 2 primjerka).

Prijavnice u elektronskom obliku služe za početak postupka odnosno za rezervaciju mjesta u odabranom kampu/državi.

Pored elektronske prijavnice u formatu xls je također potrebno priložiti:

- Fotografiju kandidata dimenzija za osobne dokumente u jpeg formatu, ne stariju od 2 mjeseca na kojoj se dobro vidi lice;
- Nekoliko novijih fotografija učesnika i njegove obitelji u jpeg formatu
- Pismo obitelji domaćina „Dear Unknown family“ u word ili pdf formatu (na engleskom jeziku)
- Skenirano međunarodno zdravstveno osiguranje u koliko ga je učesnik već sklopio, inače ga prilaže naknadno nakon što je prijava potvrđena;
- Skenirano međunarodno osiguranje od osobne odgovornosti, u koliko ga je učesnik već sklopio, inače ga prilaže naknadno, nakon što je prijava potvrđena;
- Skeniranu potpisanu Izjavu o sudjelovanju
- dvije nezavisne preporuke o karakteru prijavljenog kandidata na hrvatskom jeziku
- motivacijsko pismo kandidata (zašto se prijavio na ovaj program na hrvatskom jeziku)
- Skeniranu putovnicu
- Prijavu obitelji domaćina u formatu xls s kratkim pismom u kojem se obitelj predstavlja i 1 do 2 novije fotografije obitelji - koja osigurava reciprocitet – način izbora obitelji domaćina se prepušta svakom pojedinom Lions Klubu, odnosno obitelj mladih koji idu u razmjenu imaju obavezu primiti mlade koji dolaze u Hrvatsku (ako se ne dogovori drugačije s Lions klubom koji šalje mlade u razmjenu)

Elektronski dokumenti trebaju imati naziv, sastavljen na slijedeći način:

HRV–Prezime_ime učesnika – OZNAKA, kod kojeg naziv dokumenta izgleda:

HRV–Prezime_ime– AF. xls (prijavnica)

HRV–Prezime_ime–Photo: jpg (novija fotografija učesnika u formatu za dokumente)

HRV–Prezime_ime–family 1, 2,. jpg (novije fotografije učesnika i obitelji)

HRV–Prezime_ime–Letter .pdf ili .doc (pismo obitelji domaćinu)

HRV–Prezime_ime–Izjava: (izjava o sudjelovanju)

HRV–Prezime_ime–Insurance 1,2 (skenirano putno osiguranje i osiguranje od osobne odgovornosti)

HRV-Prezime_ime-EHIC(skenirana Europska iskaznica zdravstvenog osiguranja za one koji putuju u zemlje EU)

HRV–Prezime_ime–passport. (skenirana putovnica/osobna iskaznica)

OBITELJ-Prezime-prijava. xls (popunjena prijava za host obitelj)

OBITELJ-Prezime-letter (kratki opis obiteljskog doma, članova obitelji hobija i interesa i društveni život – kako provodite slobodno vrijeme i vrijeme sa svojom obitelji)

OBITELJ-Prezime-photo.jpg (novija fotografija obitelji)

Drugi dio prijave: Pismena prijava

Isprintane prijavnice (kandidata za razmjenu i prijavnice za host obitelj) u dva primjerka trebaju biti potpisane u originalu od strane: kandidata, roditelja (skrbnika) i predsjednika Lions kluba, uz prijavicu također isprintati i dva primjerka Izjave o sudjelovanju, koju potpisuju kandidati i njihovi roditelji odnosno skrbnici.

Važeće su samo prijavnice koje potpišu kandidati, roditelji odnosno skrbnici i predstavnici Lions kluba i kojima je priložena potpisana Izjava o sudjelovanju, koju potpisuju kandidati i njihovi roditelji odnosno skrbnici.

Svojim potpisom, su potpisnici suglasni, da su informirani o općim uvjetima razmjene i međunarodnim pravilima Razmjene mladih Lions Clubs International, objavljenima u Pravilniku međunarodnog odbora LCI (Board Policy).

Poštom poslati samo 2 x potpisane prijavnice kandidata za razmjenu i prijavnice za host obitelj, te dva primjerka Izjave o sudjelovanju, ostala dokumentacija se šalje isključivo na e-mail.

Adresa za slanje poštom: Sara Bermanec, Ive Marinkovića 4, 51000 Rijeka (molim običnom poštom NE PREPORUČENO)

Sadržaj potpune prijave:

- popunjena prijavnica u xls obliku,
- isprintana i potpisana prijavnica (potpis učesnika, roditelja odnosno skrbnika, Lions kluba) – 2x
- potpisana Izjava učesnika (potpis učesnika i roditelja odnosno skrbnika) -2x,
- fotografija učesnika (za dokumente),
- fotografija članova obitelji učesnika (može i elektronska),
- pismo obitelji domaćinu u inozemstvu „Dear Unknown family“ (na jeziku razmjene – obično na engleskom),
- kopija/scan putne isprave,
- kopija/scan potvrde o osiguranju (zdravstvenog i osiguranja od osobne odgovornosti) i
- prijava obitelji domaćina koja osigurava reciprocitet – o način izbora obitelji domaćina odlučuje svaki pojedini Lions Klub u pravilu obitelj mladog učesnika, ali može biti i obitelj člana Lions Kluba ili obitelj izvan lionsa koju Lions Klub odabere i potvrdi)

4. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA

Stupanjem na snagu Uredbe (EU) 2016/679 europskog parlamenta i vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (L 119/40 Službeni list Europske unije od 4.5.2016), vodimo dodatnu brigu o Vašim osobnim podacima koji su neophodni da bi se razmjena mogla odvijati. U svakom od dokumenata koje potpisujete (prijavnica za razmjenu i prijavnica za host obitelj obje u excel formatu) u kojima tražimo vaše osobne podatke ugrađen je i tekst usklađen s ranije navedenom Uredbom i obrazloženje tko sve ima pristup osobnim podacima, te koliko će dugo podaci biti pohranjeni.

U nastavku je objedinjeni tekst na hrvatskom jeziku (i za prijavnicu za razmjenu i prijavnicu za host obitelj):

„Potpisivanjem ovog dokumenta, suglasan/na sam da se osobni podaci navedeni na prijavi, uključujući pismo obitelji, pismo mladom sudioniku, kopija putovnice ili osobne iskaznice, fotografije, skenirana Europska iskaznica zdravstvenog osiguranja, kopija/scan potvrde o osiguranju (zdravstvenog i osiguranja od osobne odgovornosti), odnosno dokumenti predani uz prijavnicu za razmjenu i prijavnicu za host obitelj budu obrađene i pohranjene kod odgovarajuće Lions Organizacije i osobe kako je opisano dalje u ovom tekstu:

Svrha obrade osobnih podataka: Sudjelovanje u Programu međunarodne Lions razmjene mladih
Relevantna pravna osnova za obradu: članak 6. stavak 1. Uredbe (EU) 2016/679 europskog parlamenta i vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (L 119/40 Službeni list Europske unije od 4.5.2016),

Primatelji osobnih podataka: Lokalni Lions klub sponzor zemlje koja šalje mlade u razmjenu, lokalni Lions klub koji prime mlade koji dolaze u razmjenu, povjerenstvo za razmjenu mladih zemlje koja šalje mlade u razmjenu, povjerenstvo za razmjenu mladih zemlje koja prima mlade, odbor za kamp u Hrvatskoj (za prijavu host obitelji), odbor za kamp u zemlji u koju putuju mladi u razmjeni i mladi koji dolaze ili idu u razmjenu.

U slučaju da je mladi učesnik razmjene iz zemlje koja nije članica Europske unije, odnosno da mladi učesnik razmjene ide u zemlju koja nije članica Europske unije, podaci mogu biti prosljeđeni, obrađivani i pohranjeni od strane gore navedenih primatelja podataka trećih zemalja koje nisu članice EU.

Podaci će biti pohranjeni najduže 30 dana nakon završetka lokalnog programa međunarodne razmjene mladih, odnosno završetka programa u Hrvatskoj.

Ispitanik ima pravo tražiti od voditelja obrade osobnih podataka pristup i ispravak ili brisanje podataka ili ograničenje obrade podataka ili pravo na prigovor kao i pravo na prenosivost podataka. Ispitanik ima također pravo u svakom trenutku povući svoju privolu. Povlačenje privole ne utječe na zakonitost obrade na temelju privole prije njezina povlačenja.

Ispitanik ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu Agenciji za zaštitu osobnih podataka, Martićeva ulica 14, 10000 ZAGREB, CROATIA / www.azop.hr / telefon +385 (0)1 4609-000, e-mail: azop@azop.hr

Uskraćivanje osobnih podataka može za posljedicu imati isključivanje iz programa međunarodne lions razmjene mladih.

Prilikom provedbe programa neće biti donošenja odluke koja se temelji isključivo na automatiziranoj obradi, uključujući izradu profila iz članka 22. stavaka 1. i 4. ranije navedene Uredbe.

Voditelj obrade ne namjerava dalje obrađivati osobne podatke u druge svrhe osim u svrhu za koju se podaci prikupljaju.

Pročitao/la sam i razumio/la gore navedeno i dajem odobrenje/ privolu da se moji osobni podaci obrađuju i pohrane kako je opisano:

Datum , (ime i prezime) (potpis)“

5. USPJEŠNA PRIJAVA

Učesnici razmjene mladih iz Hrvatske trebaju dati prilog u iznosu od 50,00 eura kojim mladi iskazuju ozbiljnost učešća u razmjeni. S tim sredstvima će se financirati neki od materijala za učesnike i pokriti troškovi postupka. Uplata sredstava vrši se nakon što se prihvati prijava kandidata od strane ovlaštene osobe za međunarodnu razmjenu mladih hrvatskog distrikta i ovlaštene osobe za razmjenu mladih iz zemlje koja prima kandidata iz Hrvatske.

NAPOMENA: Participaciju učesnika traže i neki od međunarodnih kampova (Turska, Finska...), detaljnije informacije o kampovima sa traženom participacijom (camp fee) mogu se dobiti kod nacionalnog koordinatora te zemlje ili na web strani LCI

Postupak prijave je završen, kada su poslane i elektronske i prijavnice u pisanom obliku sa svim traženim potpisima, pismom za obitelj domaćina i fotografijama, te nakon što je doznačen **prilog od 50,00 eura. Primatelj: Savez udruga Lions klubova Hrvatske – Lions Distrikt 126 Hrvatska, Ulica Murvi 15, 52446 Novigrad (OIB 53007402621) žiro račun PBZ, IBAN: HR1423400091110018022. (uplata se vrši nakon potvrde da je prijava kandidata prihvaćena od strane ovlaštene osobe za međunarodnu razmjenu mladih hrvatskog distrikta i ovlaštene osobe za razmjenu mladih iz zemlje koja prima kandidata iz Hrvatske).**

Prijavnice i Izjave učesnika u elektronskom i pisanom obliku moraju se poslati koordinatoru za razmjenu mladih najkasnije do **15. ožujkom 2026. godine.**

STRANE DRŽAVE ĆE PRIHVAĆATI SAMO PRIJAVE KOJE ĆE PRIMITI OD NACIONALNOG KOORDINATORA MLADIH. One prijave koje šalju kandidati sami neće uopće biti razmatrane. Također vas molim, da obratite pozornost na pravilno ispunite prijavnicu jer se samo na taj način uspješno može provesti prijava (posebno pisanje telefonskih brojeva u međunarodnom obliku, potpuna adresa sa poštanskim brojem grada i država, način financiranja razmjene. Popuniti sva polja). Kod toga vas molim da pazite na sve potpise koji se traže na prijavnici (roditelja, predsjednika kluba i koordinatora na razini distrikta).

6. LIONS KLUBOVI SPONZORI

Većina Lions Klubova već ima imenovane koordinate za međunarodnu razmjenu mladih. U koliko vaš Klub nema koordinatora, savjetujem vam, da ga imenujete i na taj način rasteretite predsjednika.

Koordinatori trebaju voditi računa da se prijavnice pravodobno popune i pošalju nacionalnom koordinatoru za razmjenu mladih. Provjeriti trebaju sadržaj prijavnica i voditi brigu da budu odgovarajući popunjene. **Koordinatori trebaju motivirati članove za ugošćivanje mladih iz inozemstva odnosno da evidentiraju obitelji domaćina.**

Koordinatori trebaju ponuditi potporu i savjet kandidatima vezano za razmjenu. Sve detaljnije informacije i upute mogu se dobiti kod ovlaštene osobe Distrikta za međunarodnu razmjenu mladih. Prije odlaska mladih u inozemstvo trebaju im priskrbiti klupska obilježja (zastavice, bedževe, majice ...) i promotivne materijale o Hrvatskoj (prospekti, možda koji suvenir ...).

Neki od klubova svojim štićenicima – u primjeru da se radi o djeci slabijeg socijalnog statusa – mogu pokrivati troškove npr. avio karte ili im priskrbiti džeparac.

7. ZAKLJUČAK

Elektronske prijave šalžite na e-mail: croatia.ye.outgoing@lions.hr

Popunjene prijavnice za sudjelovanje u programu međunarodne razmjene mladih 2026. (dva primjerka prijavnica i ispunjenu prijavnicu za host obitelj) pošaljite na adresu

SARA BERMANEC

IVE MARINKOVIĆA 4

51000 RIJEKA

najkasnije do 20. OŽUJKA 2026.

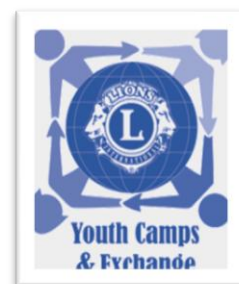
Jer ćemo na taj način moći poštivati propisane međunarodne rokove za prijavu.

WE SERVE !



Osigurana mjesta za mlade iz Hrvatske

Natječaj traje do 20.03.2026.



ZEMLJA	BROJ MJESTA	SLOBODNA MJESTA	NAPOMENA
Austria	2	2	
Belgium	1	1	
Bulgaria	1	1	
Czech Republic	1	1	
Denmark	2	2	(kandidati koji idu prvi put u razmjenu)
Estonia			Pitati za slobodna mjesta
Finland	2	2	
France	2	2	french speaking/ english
Germany	3	3	
Šri Lanka	1	1	
Ireland			Pitati za slobodna mjesta

Italy	3	3	+ kampovi za osobe s invaliditetom
Litva	1	1	
USA	2	2	
Norway	2	2	kandidati koji prvi put u razmjeni
Poland	1	1	
Portugal			Pitati za slobodna mjesta
Romania	3	3	
Slovak Republic	1	1	
Spain	1	1	
Serbia	1	1	
Sweden	1	1	
Switzerland	1	1	
The Netherlands	2	2	
Turkey	14	14	

Napomena: tamo gdje nije posebno specificirano podrazumijeva se da mladi borave u host obitelji i kampu, a tamo gdje je naglašeno samo host obitelj je boravak isključivo samo u obitelji. Kada je navedeno „kamp“ – podrazumijeva boravak u kampu i obitelji, osim kad piše „samo boravak u kampu“. Boravak samo u obitelji traje između 2 – 3 tjedna ovisno o zemlji i dogovoru.

Detaljnije informacije o datumima razmjene, starosti sudionika i ostale specifične podatke u vezi svih kampova možete naći u direktoriju na službenoj stranici međunarodne Lions organizacije: <https://lionsclubs.org/en/start-our-approach/youth/youth-camps-and-exchange>